

# Veřejnoprávní smlouva č. 41/2018 o poskytnutí dotace z rozpočtu města Český Těšín

mezi :

**Poskytovatelem dotace:** Město Český Těšín

**Zastoupený:** Ing. Vítem Slovákem, starostou města  
**Sídlo:** nám. ČSA 1, 737 01 Český Těšín  
**IČO:** 002 974 37  
**Bankovní spojení:** Komerční banka a.s., expozitura Český Těšín  
č. účtu 86-6000360257/0100

**Příjemce dotace:** Tělovýchovná jednota Slavoj Český Těšín z.s.

**Zastoupený:** Ing. Tomášem Fukalou, předsedou výkonného výboru  
**Mgr. Ivanem Makajem**, místopředsedou výkonného výboru  
**Sídlo:** Svojsíkova 833, 737 01 Český Těšín  
**Právní forma:** Spolek  
**IČO:** 146 138 24  
**Bankovní spojení:** ČSOB, a.s.  
č. účtu 242472852/0300

uzavírají podle ustanovení § 85 písm. c) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace z rozpočtu města.

Město Český Těšín dle usnesení Zastupitelstva města Český Těšín ze dne 17. 09. 2018, č. 815/24.ZM, poskytne dotaci z rozpočtu města na rok 2018 **Tělovýchovné jednota Slavoj Český Těšín z.s.**

## I. ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavřenou dle §10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“).
2. Účelová dotace poskytnutá podle této smlouvy je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), se všemi právními důsledky s tím spojenými.
3. Neoprávněné použití dotace, nebo zadržetí prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. V případě porušení rozpočtové kázně bude postupováno dle zákona č. 250/2000 Sb.

## II. PŘEDMĚT SMLOUVY

Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout podle dále sjednaných podmínek příjemci účelovou dotaci a příjemce se zavazuje tuto dotaci přijmout a užít v souladu s jejím účelovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou.

## III. ÚČELOVÉ URČENÍ A VÝŠE DOTACE

1. Poskytovatel poskytne příjemci na níže uvedený účel dotaci za podmínek uvedených v čl. IV. této smlouvy z rozpočtu města ve výši **197.000,-- Kč**, (slovy: jednotodevadesátšedm Kč).
2. Dotace je poskytována na úhradu skutečně vynaložených uznatelných nákladů, a to na **částečné financování nákladů souvisejících s opravou vlastního majetku v areálu fotbalového hřiště Dr. Slámy 2004/17 (oprava tribuny)**.

## IV. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

1. Poskytovatel poskytne dotaci příjemci jednorázovým převodem ve prospěch účtu příjemce č. **242472852/0300** bezprostředně po nabytí účinnosti smlouvy.
2. Příjemce se zavazuje při použití peněžních prostředků splnit tyto podmínky:

- a) řídit se při použití poskytnuté dotace touto smlouvou a právními předpisy,
- b) použít poskytnutou dotaci pouze v souladu s jejím účelovým určením na úhradu nákladů vzniklých v období od **01. 09. 2018** do **31. 12. 2018** a vyhovujících zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole,
- c) oznámit a vrátit nevyčerpané finanční prostředky poskytnuté dotace zpět na účet poskytovatele dotace č. **86-6000360257/0100**, a to do **7** kalendářních dnů ode dne předložení závěrečného vyúčtování, nejpozději však do **7** kalendářních dnů od termínu stanoveného pro předložení závěrečného vyúčtování. Rozhodným okamžikem vrácení nevyčerpaných finančních prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odepsání z účtu příjemce,
- d) nepřevést poskytnutou dotaci na jiný právní subjekt.

3. Příjemce se zavazuje dodržet tyto podmínky související s účelem, na něž byla dotace poskytnuta:

- a) řídit se při vyúčtování poskytnuté dotace touto smlouvou a právními předpisy,
- b) zrealizovat činnost vlastním jménem, na vlastní účet a na vlastní odpovědnost, a naplnit účelové určení dle čl. III. této smlouvy,
- c) použít poskytnutou dotaci pouze k úhradě uznatelných nákladů vymezených v čl. V. této smlouvy,
- d) dosáhnout stanoveného účelu v období od **01. 09. 2018** do **31. 12. 2018**,
- e) **označit originály všech účetních dokladů**, k jejichž úhradě byla použita dotace, uvést formulaci **„Financováno z rozpočtu města Český Těšín“**, číslo smlouvy a výši použití dotace v Kč,
- f) na požádání předložit a umožnit poskytovateli nahlédnutí do všech účetních dokladů týkajících se dotace,
- g) dodržet nákladový rozpočet, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy a je její nedílnou součástí. Od tohoto nákladového rozpočtu je možno se odchýlit jen následujícím způsobem:
  - bez omezení provádět vzájemné finanční úpravy jednotlivých nákladových položek (uvedených v nákladovém rozpočtu) v rámci jednoho druhu uznatelného nákladu za předpokladu, že bude dodržena stanovená výše příslušného druhu uznatelného nákladu a změny nebudou mít vliv na stanovené účelové určení,
- h) předložit poskytovateli na předepsaných formulářích závěrečné vyúčtování:
  - „závěrečnou zprávu a vyúčtování dotace poskytnuté z rozpočtu města Český Těšín“
  - „vyúčtování – přehled nákladů hrazených z dotace“ vztahujících se k uznatelným nákladům činnosti,
  - kopie účetních dokladů týkajících se dotace dle podmínek stanovených v čl. III. „závěrečné zprávy a vyúčtování dotace poskytnuté z rozpočtu města Český Těšín“,

a to nejpozději do **31. 01. 2019 včetně** finančnímu odboru MěÚ. Závěrečné vyúčtování se považuje za předložené poskytovateli dnem jeho předání k přepravě provozovateli

poštovních služeb, podáním na podatelně městského úřadu, nebo zasláním do datové schránky poskytovatele,

- i) do **29. 03. 2019** předložit finančnímu odboru MěÚ účetní závěrku, případně přehled o příjmech a výdajích za období realizace činnosti,
- j) řádně v souladu s právními předpisy uschovat originály všech účetních dokladů vztahujících se k dotaci,
- k) po dobu 3 let od nabytí účinnosti této smlouvy nezcizit ani nedat do užívání jinému subjektu drobný dlouhodobý hmotný majetek pokud byl pořízený z prostředků získaných z dotace poskytnuté na základě této smlouvy,
- l) umožnit poskytovateli v souladu se zákonem o finanční kontrole a zákonem č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), ve znění pozdějších předpisů, kontrolovat dodržení podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta,
- m) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů, informovat poskytovatele o všech změnách týkajících se čerpání dotace nebo identifikace příjemce. V případě změny účtu je příjemce povinen rovněž doložit vlastnictví k účtu, a to kopií příslušné smlouvy, nebo potvrzení peněžního ústavu. Z důvodu změn identifikačních údajů smluvních stran či změny účtu není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek,
- n) neprodleně, nejpozději do 7 kalendářních dnů, informovat poskytovatele o vlastní přeměně a o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy;
- o) neprodleně, nejpozději do 7 kalendářních dnů informovat poskytovatele o podání návrhu na zahájení insolvenčního řízení, v němž bude příjemce označen jako dlužník; bude – li insolvenční řízení zahájeno před vyplacením dotace, je poskytovatel oprávněn od této smlouvy odstoupit,
- p) dodržet podmínky povinné propagace stanovené v čl. VI této smlouvy.

4. Porušení podmínek uvedených v odst. 3 písm. h), m), n), o) a p) je považováno za porušení méně závažné povinnosti ve smyslu ust. § 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb. Odvod za tato porušení rozpočtové kázně se stanoví následujícím procentem:

- a) Předložení vyúčtování podle odst. 3 písm. h) po stanovené lhůtě:

do 7 kalendářních dnů	5 % poskytnuté dotace
od 8 do 30 kalendářních dnů	10 % poskytnuté dotace
od 31 do 50 kalendářních dnů	20 % poskytnuté dotace
- b) Porušení podmínky stanovené v odst. 3 písm. m) 2 % poskytnuté dotace
- c) Porušení podmínky stanovené v odst. 3 písm. n) 10 % poskytnuté dotace
- d) Porušení podmínky stanovené v odst. 3 písm. o) 10 % poskytnuté dotace
- e) Porušení podmínky stanovené v odst. 3 písm. p) 2 % poskytnuté dotace.

## V.

### UZNATELNÝ NÁKLAD

1. „Uznatelný náklad“ je náklad, který splňuje všechny níže uvedené podmínky:
  - a) vznikl v období realizace činnosti, tj. v období od **01. 09. 2018** do **31. 12. 2018** a byl příjemcem uhrazen, přičemž rozhodující je datum uskutečnění účetního případu,
  - b) byl vynaložen v souladu s účelovým určením dle čl. III. této smlouvy a ostatními podmínkami této smlouvy,
  - c) vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole a je uveden v nákladovém rozpočtu, který je přílohou č. 1 této smlouvy,
  - d) poskytnuté zálohy, budou „uznatelnými náklady“ pouze do výše skutečných nákladů uvedených ve vyúčtování s dodavatelem,

## VI.

### PROPAGACE

Příjemce se zavazuje k tomu, že v průběhu realizace činnosti, bude prokazatelným a vhodným způsobem prezentovat město Český Těšín. Zajistí zveřejnění informace o tom, že uvedená činnost byla finančně podpořena z rozpočtu města Český Těšín. Způsob propagace je příjemce povinen doložit společně s vyúčtováním dotace (např. kopie článků z tisku, odkaz na webové stránky, letáky aj.). Zvolený způsob propagace musí být veřejně přístupný.

## VII.

### ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. V případě, že poskytovatel odstoupí od smlouvy, je příjemce povinen přijatou dotaci vrátit zpět na účet poskytovatele, a to v plně poskytnuté výši.
2. Případné změny a doplňky této smlouvy budou smluvní strany řešit písemnými, vzestupně číslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.
3. Tato smlouva se vyhotovuje ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž dva obdrží poskytovatel a jeden příjemce.
4. Nedílnou součástí této smlouvy je nákladový rozpočet, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
5. Příjemce bere na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že smlouva včetně případných dodatků bude zveřejněna na oficiálních stránkách města Český Těšín v případě, že se na tuto smlouvu vztahuje paragrafové znění 10d, zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů. Vztahuje-li se na tuto smlouvu včetně případných dodatků povinnost uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), zajistí její uveřejnění poskytovatel dotace. Smluvní strany prohlašují, že veškeré informace uvedené v této smlouvě nepovažují za informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

6. Osobní údaje uvedené v této smlouvě budou zpracovávány pouze za účelem plnění této smlouvy.
7. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva, na niž se vztahuje povinnost uveřejnění prostřednictvím registru smluv, nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
8. Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O poskytnutí dotace a uzavření této veřejnoprávní smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo města svým usnesením č. 815/24.ZM ze dne 17. 09. 2018.

Za poskytovatele  
v Českém Těšíně dne:

Za příjemce  
v Českém Těšíně dne:

-----  
**Ing. Vít Slováček**  
starosta města

-----  
**Ing. Tomáš Fukala**  
předseda výkonného výboru  
**Mgr. Ivan Makaj**  
místopředseda výkonného výboru

## Příloha č. 1: - Nákladový rozpočet

## Nákladový rozpočet - "Uznatelné náklady"

TJ Slavoj Český Těšín - nátěr střechy a konstrukce + výměna oken a dveří		Vyjádření poskytovatele		
	Náklady projektu	Plánované náklady (Kč)	Požadovaná výše dotace (Kč)	Přiznaná výše dotace (Kč)
<b>1.Druh</b>	<b>Osobní náklady</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1.1. Položka	Mzdy			
1.2. Položka	Zákonné odvody z mezd			
1.3. Položka	Dohody mimo pracovní poměr			
1.4. Položka				
<b>2.Druh</b>	<b>Nákup materiálu (specifikujte)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
2.1. Položka				
2.2. Položka				
2.3. Položka				
<b>3.Druh</b>	<b>Nákup drob. dlouhodob. hmot. maj. (DDHM - cena pořízeného majetku za 1 ks od 3 000,- Kč) a drob. dlouhodob. nehmot. maj. (DDNM - cena pořízeného majetku za 1 ks od 5 000,- Kč) – (specifikujte)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
3.1. Položka				
3.2. Položka				
3.3. Položka				
<b>4.Druh</b>	<b>Spotřeba energií (jiné -specifikujte)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
4.1. Položka	Elektrická energie			
4.2. Položka	Plyn			
4.3. Položka	Vodné a stočné			
4.4. Položka	Teplo			
4.5. Položka	Jiné			
<b>5.Druh</b>	<b>Ostatní nákupy a služby (jiné - specifikujte)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
5.1. Položka	Cestovné, dopravné			
5.2. Položka	Telekomunikace			
5.3. Položka	Pronájem			
5.4. Položka	Služby pošt, bank			
5.5. Položka	Propagace			
5.6. Položka				
5.7. Položka				
<b>6.Druh</b>	<b>Opravy a údržba (specifikujte)</b>	<b>478 810</b>	<b>197 000</b>	<b>197 000</b>
6.1. Položka	Nátěr střechy a konstrukce	354 500	96 000	96 000
6.2. Položka	Dokončení výměny oken ( 2 ks)	11 500	11 500	11 500
6.2. Položka	Výměna 5 dveří ( 5 ks)	112 810	89 500	89 500
<b>7.Druh</b>	<b>Jiné výše nespecifikované náklady (investiční)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
7.1. Položka				
7.2. Položka				
<b>8.Druh</b>	<b>Ostatní uznatelné náklady (specifikujte)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
8.1. Položka				
Neuznatelné náklady celkem		0	0	0
<b>CELKOVÉ NÁKLADY PROJEKTU</b>		<b>478 810</b>	<b>197 000</b>	<b>197 000</b>

.....  
podpis statutárního zástupce